

# Tzunali

(NL)

## Montagehandleiding voor de Tzunali kierstandhouder. Voor naar binnendraaiende deuren.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aanschaf van dit unieke beveiligingsproduct. Deze kierstandhouder is SKG gecertificeerd en voldoet tevens aan het Politie Keurmerk Veilig Wonen. Door deze certificatie wordt de kwaliteit van het product gegarandeerd en dat geeft een vertrouwd gevoel. Deze robuuste kierstandhouder, vervaardigd uit RVS aisi 304 is zodanig ontworpen dat monteren zeer eenvoudig is. Boort u in hardhout echter altijd voor. Gebruik een boortje van 3,0 mm. Vet de schroef een beetje in met vaseline of siliconen spray voordat u hem in het hout draait. Dat werkt veel eenvoudiger. Een RVS schroef breekt namelijk sneller dan een stalen schroef. Plaats natuurlijk alle schroeven. Gebruik de 4 x 40 mm schroeven voor de haak welke op de deur wordt geplaatst. Gebruik de 4,5 x 60 mm schroeven voor het draaimechanisme op het kozijn. De deur moet minstens 38 mm dik zijn anders steken na montage de schroeven er aan de andere kant uit.

Let op:

Een goede beveiliging begint met goede producten. Dit telt niet alleen voor de kierstandhouder maar ook voor de kozijnen en deuren. Gebruik SKG gekeurd veiligheidsbeslag om uw huis optimaal te beveiligen. Gebruik een deurcamera of deurspion om van te voren in te kunnen schatten welke gasten er voor de deur staan. Kent u de persoon niet doe dan de deur niet open voordat u de kierstandhouder heeft ingeschakeld. Beveiligingsmateriaal plaatsen zonder dat te gebruiken is niet handig. Plaats de kierstandhouder bij voorkeur tussen de 150 en 160 cm vanaf de grond. Monteer volgens deze montagehandleiding het product.

Montage procedure:

- 1) Meet 155 cm vanaf de vloer en plaats met een potlood een horizontale lijn. Hier komt het midden van de kierstandhouder overheen te lopen.
- 2) De haak komt op de deur. Plaats de haak in de schuif aan het beginpunt en beweeg het draaimechanisme. Zorg dat het draaimechanisme vrijloopt.
- 3) Wanneer de juiste positie van de haak is bepaald neem dan hier de gaten van over op de deur. De haak mag maximaal 20 mm uit de deurkant gemonteerd worden. Zie tekening.
- 4) Boor met een 3,0 mm boortje de schroefgaten voor en monteer met de schroeven 4,0 x 40 mm de haak. Boor echter niet te diep om te voorkomen dat u er aan de andere kant van de deur uitkomt.
- 5) Plaats het draaimechanisme in positie en neem de gaten over. Zorg dat het draaimechanisme niet over de deurnaad heen steekt. Leg hem vlak aan.
- 6) Boor met een 3,0 mm boortje de schroefgaten voor en monteer met de schroeven 4,5 x 60 mm het draaimechanisme.
- 7) U kunt het draaimechanisme en de haak ook eerst elk met 1 schroef vastzetten om uzelf zekerheid te verschaffen dat u qua maatvoering goed zit.
- 8) Zet alle schroeven stevig vast maar overdrijf het niet.
- 9) Zorg dat het draaimechanisme na eindmontage licht en gemakkelijk beweegt.
- 10) De twee meegeleverde onderlegplaatjes stellen u in staat een eventueel hoogteverschil tussen deur en kozijn op te vangen. Bij een nog hoger verschil dient u langere schroeven te gebruiken.

(GB)

## Installation instructions for the Tzunali door guard. For doors opening inwards.

Dear customer,

Congratulations with the acquisition of your new unique safety product. This door guard is SKG certified and complies with the requirements stipulated by the Dutch Police certificate for safe living. This certificate guarantees the quality of the product, and presents trust. This robust door guard, made from stainless steel AISI 304, has been designed as such that installation is very easy. Just use a small 3 mm bit. Lube the screw with some vaseline or silicone spray, prior to screwing it into the wood. This simplifies the procedure, after all, a stainless steel screw can break more easily than a steel screw. Please use all screws. Use the 4 x 40 mm screws to fix the hook to the door. Use the 4.5 x 60 mm screws for the rotary style latch mechanism on the door post. The door must have a minimum thickness of 38 mm, to ensure that the screws will not protrude.

Attention:

Excellent safety starts with excellent products. This does not only apply to the door guard, but to the doors and door posts as well. Use SKG approved safety fittings to optimally safeguard your home. Use a door camera or peephole to be in a position to see who intends to visit you. If you do not know the person ringing your doorbell, you should not open the door before the door guard is activated. Installing safety devices and not using these, is not a smart thing to do. It is advised to install the door guard between 150 and 160 cm above floor level. Next, install the product in accordance with the installation instructions.

Installation procedure:

- 1) Measure 155 cm from the floor level and use a pencil to indicate a horizontal line. This will indicate the centre of the position of the door guard.
- 2) The hook will be fixed to the door. Place the hook into the bolt at the entry point and move the rotary style latch mechanism. Check if the rotary style latch mechanism has clearance.
- 3) If the proper position of the hook is determined, the exact position of the holes should be indicated on the door. A maximum of 20 mm is allowed when fixing the hook onto the door. Please refer to the drawing.
- 4) Use a small 3.0 mm bit to pre-drill the screw holes and use the screws (4 x 40 mm) to fix the hook. Check if the pre-drilling is not too deep, to prevent the screws from protruding.
- 5) Position the rotary style latch mechanism and indicate where the holes must be made. Make sure that the rotary style latch mechanism does not protrude beyond the door seam. Position the door guard flatly.
- 6) Use a small 3.0 mm bit to drill the screw holes and install the rotary style latch mechanism with the screws (4.5 x 60 mm).
- 7) As an alternative, it is also possible to first fasten the rotary style latch mechanism and hook with one single screw, to ensure that the dimensioning is as it should be.
- 8) Tighten all screws securely, but do not over tighten.
- 9) Following the completed installation, it must be checked whether the rotary style latch mechanism runs smoothly and easy.
- 10) The two washers - included in the delivery - allow you to compensate for the possible difference in height between door and door post. If the difference in height cannot be compensated for as such, please use longer screws.

(F)

## Manuel de montage de l'entrebâilleur Tzunali. Pour les portes pivotant vers l'intérieur.

Cher client,

Félicitations pour l'achat de ce produit de sécurité unique. Cet entrebâilleur certifié SKG répond également à la « Politie Keurmerk Veilig Wonen » (Label de qualité de la police pour une habitation sécurisée aux Pays-Bas). Cette certification est la garantie de qualité du produit, synonyme de confiance. Cet entrebâilleur résistant, fabriqué en acier inoxydable aisi 304 est conçu de sorte à faciliter le montage. Cependant, il faut toujours préforer dans le bois dur. Utilisez une mèche de 3,0 mm. Graissez la vis avec de la vaseline ou un spray silicone avant de la visser dans le bois. Cela facilite beaucoup le travail. En effet, une vis en inox casse plus rapidement qu'une vis en acier. Placez toutes les vis. Utilisez les vis 4 x 40 mm pour l'équerre placée sur la porte. Utilisez les vis 4,5 x 60 mm pour le mécanisme de rotation sur le chambranle. La porte doit avoir une épaisseur minimale de 38 mm afin d'éviter que les vis sortent de l'autre côté après le montage.

Attention :

La sécurité commence par des produits de qualité. Cela s'applique à l'entrebâilleur, mais aussi aux chambranles et aux portes. Utilisez des quincailleries de sécurité certifiées SKG pour sécuriser votre maison de manière optimale. Installez une caméra ou un judas pour voir les personnes qui se trouvent devant votre porte. Si vous ne connaissez pas la personne, n'ouvrez pas la porte avant d'avoir enclenché l'entrebâilleur. Inutile de placer un outil de sécurité sans l'utiliser. Placez de préférence l'entrebâilleur entre 150 et 160 cm à partir du sol. Montez le produit conformément à ce manuel de montage.

Procédure de montage :

- 1) Mesurez 155 cm à partir du sol et tracez une ligne horizontale au crayon. C'est à cet endroit que sera placé le centre de l'entrebâilleur.
- 2) L'équerre arrive sur la porte. Placez l'équerre dans la coulisse au point initial et faites bouger le mécanisme de rotation. Veillez à ce qu'il bouge librement.
- 3) Lorsque la position de l'équerre est déterminée, reprenez les trous sur la porte. L'équerre peut dépasser au maximum de 20 mm de l'arrête de la porte. Voir dessin.
- 4) Avec une mèche de 3,0 mm, préforez les trous et montez avec les vis. Cependant, ne forez pas trop en profondeur pour éviter d'arriver de l'autre côté de la porte.
- 5) Placez le mécanisme de rotation en position et alignez-vous sur les trous. Veillez à ce que le mécanisme de rotation ne dépasse pas le joint de la porte. Placez-le à plat.
- 6) Avec une mèche de 3,0 mm, préforez les trous et montez le mécanisme de rotation avec les vis 4,5 x 60 mm.
- 7) Vous pouvez fixer le mécanisme de rotation et l'équerre avec 1 vis chaque fois, pour vous assurer que le métrage est correct.
- 8) Fixez toutes les vis sans forcer.
- 9) Veillez à ce que le mécanisme de rotation bouge facilement après le montage final.
- 10) Vous mettez les deux rondelles fournies en place afin de rattraper une éventuelle différence de hauteur entre la porte et le châssis. Si la différence de hauteur est plus importante, vous devrez utiliser des vis plus longues.